

# ÅRSREDOVISNING

för

## Gävleborgs Tolkservice AB

Org.nr. 556767-7280

Styrelsen och verkställande direktören avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2025-01-01--2025-12-31

Innehåll	Sida
-förvaltningsberättelse	2
-resultaträkning	4
-balansräkning	5
-noter	7
-underskrifter	8

### FASTSTÄLLELSEINTYG

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2026-03-16.

Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Elektroniskt underskriven av

Tuula Seliö, Verkställande direktör

2026-03-16

## FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

### Verksamheten

#### Allmänt om verksamheten

Gävleborgs Tolkservice AB förmedlar tolk- och översättningstjänster till offentlig och privat verksamhet dygnet runt. Företaget är miljö- och kvalitetscertifierade enligt FR2000 och är medlem i Tolkservicerådet.

Vi förmedlar

- Kontakttolkning på plats
- Telefontolkning
- Telefonmeddelanden
- Konferenstolkning
- Översättningar av dokument, broschyrer mm

Företagets säte är Gävle

### Flerårsöversikt

Beloppen i Flerårsöversikt visas i KSEK

	2025	2024	2023	2022
Nettoomsättning	9 905	11 597	14 151	13 715
Resultat efter finansiella poster	-512	-575	-253	11
Soliditet (%)	57,16	61,18	59,11	60,64

Definitioner av nyckeltal, se noter

### Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Balanserat resultat	Årets resultat	Summa eget kapital
Belopp vid årets ingång	100 000	3 441 551	-574 509	2 967 042
Balanseras i ny räkning		-574 509	574 509	0
Årets resultat			-511 784	-511 784
Belopp vid årets utgång	100 000	2 867 042	-511 784	2 455 258

### Resultatdisposition

Medel att disponera:

Balanserat resultat	2 867 042
Årets resultat	-511 784
	<hr/>
	2 355 258

# Gävleborgs Tolkservice AB

Org.nr. 556767-7280

Förslag till disposition:

Balanseras i ny räkning

<u>2 355 258</u>
2 355 258

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande noter.

# Gävleborgs Tolkservice AB

Org.nr. 556767-7280

RESULTATRÄKNING		2025-01-01 2025-12-31	2024-01-01 2024-12-31
	Not		
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>			
Nettoomsättning		9 905 019	11 596 812
Övriga rörelseintäkter		<u>535</u>	<u>0</u>
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		9 905 554	11 596 812
<b>Rörelsekostnader</b>			
Råvaror och förnödenheter		-7 813 182	-9 120 474
Övriga externa kostnader		-885 045	-1 043 931
Personalkostnader	2	-1 754 269	-2 073 372
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		<u>-6 392</u>	<u>-6 392</u>
<b>Summa rörelsekostnader</b>		-10 458 888	-12 244 169
<b>Rörelseresultat</b>		-553 334	-647 357
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		<u>41 550</u>	<u>72 848</u>
<b>Summa finansiella poster</b>		41 550	72 848
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		-511 784	-574 509
<b>Resultat före skatt</b>		-511 784	-574 509
<b>Årets resultat</b>		<u>-511 784</u>	<u>-574 509</u>

BALANSRÄKNING		2025-12-31	2024-12-31
TILLGÅNGAR	Not		
<b>Anläggningstillgångar</b>			
<b>Materiella anläggningstillgångar</b>			
Inventarier, verktyg och installationer	3	<u>10 105</u>	<u>16 497</u>
Summa materiella anläggningstillgångar		10 105	16 497
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		10 105	16 497
<b>Omsättningstillgångar</b>			
<b>Kortfristiga fordringar</b>			
Kundfordringar		924 107	1 175 658
Övriga fordringar		112 071	112 798
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		<u>857 711</u>	<u>830 916</u>
Summa kortfristiga fordringar		1 893 889	2 119 372
<b>Kassa och bank</b>			
Kassa och bank		<u>2 391 345</u>	<u>2 713 496</u>
Summa kassa och bank		2 391 345	2 713 496
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		4 285 234	4 832 868
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		4 295 339	4 849 365

BALANSRÄKNING	2025-12-31	2024-12-31
	Not	
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		
<b>Eget kapital</b>		
<b>Bundet eget kapital</b>		
Aktiekapital	100 000	100 000
Summa bundet eget kapital	100 000	100 000
<b>Fritt eget kapital</b>		
Balanserat resultat	2 867 042	3 441 551
Årets resultat	-511 784	-574 509
Summa fritt eget kapital	2 355 258	2 867 042
<b>Summa eget kapital</b>	2 455 258	2 967 042
<b>Kortfristiga skulder</b>		
Leverantörsskulder	181 750	191 362
Övriga skulder	794 481	815 006
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	863 850	875 955
Summa kortfristiga skulder	1 840 081	1 882 323
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>	4 295 339	4 849 365

## NOTER

### Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### *Materiella anläggningstillgångar*

Tillämpade avskrivningstider:

Antal år

Inventarier, verktyg och installationer

5

### Not 2 Medelantal anställda

2025

2024

#### *Medelantal anställda*

Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.

Medelantal anställda har varit

4,00

4,00

Under året har Gävleborgs tolkservice anlitat ca 350 st olika tolkar för bolagets räkning. Det är dels uppdragstagare som fakturerar sina arvoden samt uppdragstagare som erhåller lön. Detta uppdragsförhållande skiljer sig åt gentemot ett normalt anställningsförhållande. Bolaget har dock ansvaret för innehållande av källskatt samt betalning av sociala avgifter.

### Not 3 Inventarier, verktyg och installationer

2025-12-31

2024-12-31

Ingående anskaffningsvärden

31 960

31 960

Utgående anskaffningsvärden

31 960

31 960

Ingående avskrivningar

-15 463

-9 071

Återförda avskrivningar på försäljningar/utrangeringar

-6 392

-6 392

Utgående avskrivningar

-21 855

-15 463

Redovisat värde

10 105

16 497

### Not 4 Ställda säkerheter

2025-12-31

2024-12-31

Företagsinteckningar

300 000

300 000

## NOTER

### Not 5 Definition av nyckeltal

Soliditet

Justerat eget kapital i procent av balansslutning

Årsredovisningens innehåll blev klart 2026-03-13

*Tuula Seliö*

Tuula Seliö

Verkställande direktör

2026-03-13

Min revisionsberättelse har lämnats den 16 mars 2026.

*Per Nivard*

Per Nivard

Godkänd revisor / Medlem i FAR

# REVISIONSBERÄTTELSE

Till bolagsstämman i Gävleborgs Tolkservice AB, org.nr 556767-7280

## Rapport om årsredovisningen

### *Uttalanden*

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Gävleborgs Tolkservice AB för år 2025.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Gävleborgs Tolkservice ABs finansiella ställning per den 31 december 2025 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

### *Grund för uttalanden*

Jag har utfört revisionen enligt International Standard on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Jag är oberoende i förhållande till Gävleborgs Tolkservice AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### *Styrelsens och verkställande direktörens ansvar*

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

## ***Revisorns ansvar***

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

## **Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar**

### ***Uttalanden***

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Gävleborgs Tolkservice AB för år 2025 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### ***Grund för uttalanden***

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Jag är oberoende i förhållande till Gävleborgs Tolkservice AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### ***Styrelsens och verkställande direktörens ansvar***

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

## *Revisorns ansvar*

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Gävle  
2026-03-16

*Per Nivard*

Per Nivard

Godkänd revisor / Medlem i FAR